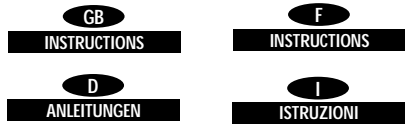


AIR light
1000 - 1500 - 3300

F



SICCE

SICCE S.p.A.
Via V. Emanuele, 115
36050 Pozzoleone - Vicenza - ITALY
www.sicce.com

GB

SAFETY REGULATIONS

Check the voltage marked on the pump and ensure that it corresponds to the mains voltage. The appliance must be fed through a differential switch (life saver), the rated current of which is less than or equal to 30mA.

Before doing any work on the pump, always disconnect the power supply. The Air Light power cable may not be replaced; if it is damaged, the appliance must be scrapped. The product complies with the current safety regulations. To prevent the plug getting wet, the aquarium should always be placed laterally with respect to the power socket. It is also advisable to extend the power cable so that it passes under the level of the power socket (Fig. 1). The Air Light must never be used for purposes other than those for which it is intended. The appliance must never be positioned in places where the temperature can fall below freezing point.

Before starting up the appliance, ensure that it is sitting in a stable position.

If the Air Light falls into the water, do not take it out until you have removed the plug of the aerator and of the aquarium, or any other accessory, from the power socket; then take the appliance out of the water and examine it carefully. The appliance must not be started up if any parts of the pump that are not intended to come in contact with water are wet.

INSTALLATION

Before starting up the Air Light, read the safety regulations carefully.

Position the aerator on a smooth vertical or horizontal surface and take care that the aerator is located above the water level, so as to prevent it sucking in water (Fig. 2).

A warning light indicates that the aerator is operating.

MAINTENANCE

Caution: during aquarium maintenance, do not let water get into the Air Light. When the tube is detached from the pump, the pump must remain operating. Once aquarium maintenance is completed, reposition the Air Light on a smooth vertical or horizontal surface.

REDUCTION OF AIR INTAKE

This problem is caused mostly by clogging of the porous stone with algae and other particles which are deposited in the aeration blocks. It is good practice to check the porous stone weekly and remove any dirt, as it could damage the diaphragm of the Air Light.

THE WARNING LIGHT GOES OUT

The warning light fitted on the Air Light has an exclusively aesthetic purpose. If it goes out, this has no effect on the good operation of the product.

GUARANTEE

This product is guaranteed against defects in material and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. The guarantee certificate must be filled in by the dealer and must accompany the appliance if it is returned for repair, along with the cash register receipt or similar document. The guarantee covers the replacement of the faulty parts. In the event of improper use, tampering or negligence by the buyer or user, the guarantee is void and expires immediately. The guarantee is also void in the absence of the cash register receipt or similar document. The expenses for sending and returning the equipment are to be borne by the buyer.

D

SICHERHEITSNORMEN

Die auf der Pumpe aufgedruckte Spannung kontrollieren und sicherstellen, dass sie mit der Netzspannung übereinstimmt. Das Gerät muss über einen Differentialschalter (Fehlerstromschutzschalter) gespeist werden, dessen Nennstrom niedriger als oder gleich 30mA ist.

Vor jeglichem Eingriff an der Pumpe stets die Stromzufuhr abtrennen. Das Speisekabel von Air Light darf nicht ausgewechselt werden. Falls es beschädigt wird, muss das Gerät verschrottet werden. Das Produkt entspricht den derzeit gültigen Sicherheitsnormen. Um zu vermeiden, dass der Stecker nass wird, muss das Aquarium gegenüber den elektrischen Steckdosen stets in seitlicher Position aufgestellt werden. Es ist außerdem anzuraten, das Speisekabel so zu verlängern, dass es unterhalb der Höhe der Steckdose verläuft (Abb. 1). Air Light darf keinesfalls für von seinem Bestimmungszweck abweichende Zwecke eingesetzt werden. Das Gerät darf nicht an Orten aufgestellt werden, an denen Temperaturen unter dem Gefrierpunkt auftreten können. Vor der Inbetriebnahme des Geräts sicherstellen, dass es stabil positioniert ist.

Falls Air Light ins Wasser fällt, nicht herausholen, bevor die Stecker des Belüfters und des Aquariums oder irgendwelcher sonstiger Zubehörteile aus den Steckdosen abgezogen wurden; dann das Gerät aus dem Wasser holen und seinen Zustand sorgfältig überprüfen. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn einige Teile der Pumpe, deren Kontakt mit Wasser nicht vorgesehen ist, nass sein sollten.

INSTALLIERUNG

Vor der Inbetriebnahme von Air Light die Sicherheitsnormen aufmerksam lesen.

Den Belüfter auf einer glatten vertikalen oder horizontalen Fläche positionieren und darauf achten, dass er über dem Wasserspiegel angebracht wird, damit ein Wiederansaugen des Wassers verhindert wird (Abb. 2).

Eine Kontrollleuchte zeigt an, dass der Belüfter in Betrieb ist.

WARTUNG

Achtung: Während der Wartung des Aquariums vermeiden, dass Wasser ins Innere von Air Light eindringt. Wenn das Rohr von der Pumpe abgetrennt wird, muss letztere in Betrieb bleiben. Sobald die Wartung des Aquariums vorgenommen wurde, Air Light wieder auf einer glatten vertikalen oder horizontalen Fläche positionieren.

VERMINDERUNG DES LUFTZUSTROMS

Dieses Problem wird meistens durch Verstopfung des porösen Steins durch Algen und andere Partikel, die sich in den Belüftungsblöcken absetzen, verursacht. Es ist anzuraten, eine wöchentliche Kontrolle vorzunehmen und den Schmutz vom porösen Stein zu entfernen, da er die Membran von Air Light beschädigen könnte.

AUSSCHALTEN DER KONTROLLEUCHE

Die mit Air Light gelieferte Kontrollleuchte erfüllt eine rein ästhetische Funktion. Ihr Ausschalten hat keinerlei Auswirkungen auf den einwandfreien Betrieb des Produkts.

GARANTIE

Auf dieses Produkt wird für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum eine Garantie gewährt, die Material- und Bearbeitungsmängel deckt. Der Garantieschein muss in allen Teilen vom Händler ausgefüllt werden und muss dem Gerät gemeinsam mit dem Kassenzettel oder einem gleichwertigen Dokument beigelegt werden, falls es zur Reparatur zurückgesandt wird. Die Garantieleistung besteht im Austausch der schadhaften Teile. Im Fall von unsachgemäßem Gebrauch, Beschädigung oder Nachlässigkeit seitens des Käufers oder Benutzers ist die Garantie ungültig und verfällt mit sofortiger Wirkung. Die Garantie ist ebenfalls ungültig, wenn der Kassenzettel oder ein gleichwertiges Dokument fehlt. Die Kosten für den Versand und die Rücksendung gehen zu Lasten des Käufers.

NORMES DE SÉCURITÉ

Contrôler le voltage estampillé sur la pompe et s'assurer qu'il correspond à la tension du secteur. L'appareil doit être alimenté à travers un interrupteur différentiel (coupe-circuit) avec un courant nominal inférieur ou égal à 30mA. Avant toute intervention sur la pompe, couper toujours l'alimentation électrique. Le câble d'alimentation d'Air Light ne peut pas être remplacé ; en cas de dommages, l'appareil doit être mis au rebut. Le produit est conforme aux normes actuelles en matière de sécurité.

Pour éviter que la fiche se mouille, l'aquarium devrait être placé en position latérale par rapport aux prises de courant. Il est conseillé en outre de prolonger le câble d'alimentation de manière à ce qu'il passe sous le niveau de la prise de courant (Fig. 1). Air Light ne devra jamais être utilisé dans des buts différents que celui auquel il est destiné. L'appareil ne doit pas être positionné dans des lieux où la température est susceptible de descendre en dessous du point de congélation. Avant de mettre en fonction l'appareil, s'assurer qu'il est positionné de manière stable.

Si Air Light tombe dans l'eau, ne pas le récupérer avant d'avoir débranché la fiche de l'aérateur, de l'aquarium ou de tout autre accessoire ; sortir ensuite l'appareil de l'eau et en examiner attentivement l'état. L'appareil ne doit pas être remis en fonction si certaines parties de la pompe qui ne doivent pas entrer en contact avec l'eau sont mouillées.

INSTALLATION

Avant de mettre en marche Air Light, lire attentivement les normes de sécurité.

Positionner l'aérateur sur un plan vertical ou horizontal lisse et veiller à ce que l'aérateur soit placé au-dessus du niveau de l'eau afin d'empêcher la formation d'un tourbillon dans l'eau (Fig. 2). L'éclairage d'un voyant indique que l'aérateur est en fonction.

ENTRETIEN

Attention : durant les opérations d'entretien de l'aquarium, éviter que de l'eau pénètre à l'intérieur d'Air Light. Quand le tuyau est détaché de la pompe, cette dernière doit rester en fonction. Une fois que l'on a terminé l'entretien de l'aquarium, repositionner Air Light sur un plan vertical ou horizontal lisse.

RÉDUCTION DE L'ARRIVÉE D'AIR

Ce problème est provoqué par l'obturation de la pierre poreuse par des algues et d'autres particules qui se déposent dans les blocs d'aération. Il est bon de faire un contrôle hebdomadaire et d'éliminer la saleté de la pierre poreuse pour éviter tout risque de dommage à la membrane d'Air Light.

EXTINCTION DU VOYANT

Le voyant présent sur Air Light a une fonction exclusivement esthétique. Son extinction éventuelle n'a aucune conséquence sur le bon fonctionnement du produit.

GARANTIE

Ce produit est garanti pendant une période de 2 ans à compter de la date de l'achat, contre les défauts de matériau et de fabrication. Le certificat de garantie doit être rempli intégralement par le revendeur et devra accompagner l'appareil en cas de restitution pour la réparation, avec le ticket de caisse ou document équivalent. La garantie consiste dans le remplacement des parties défectueuses. En cas d'utilisation incorrecte, modification ou négligence de la part de l'acheteur ou de l'utilisateur, la garantie est nulle et perd effet immédiatement. La garantie est nulle également en cas d'absence de ticket de caisse ou document équivalent prouvant l'achat. Les frais d'expédition et de renvoi sont à la charge de l'acheteur.

I

NORME DI SICUREZZA

Controllare il voltaggio stampato sulla pompa ed accertarsi che corrisponda alla tensione di rete. L'apparecchio deve essere alimentato attraverso un interruttore differenziale (salvavita), la cui corrente nominale sia inferiore o uguale a 30mA. Prima di qualsiasi intervento sulla pompa, staccare sempre l'alimentazione. Il cavo di alimentazione di Air Light non può essere sostituito; in caso di danneggiamento, l'apparecchio deve essere rottamato. Il prodotto è conforme alle attuali norme in termini di sicurezza.

Per evitare che la spina si bagni, l'acquario dovrebbe sempre essere collocato in posizione laterale rispetto alle prese di corrente. È inoltre consigliabile prolungare il cavo di alimentazione in modo tale che questo passi al di sotto del livello della presa di corrente (Fig. 1). Air Light non dovrà mai essere utilizzato per scopi differenti da quello per cui è destinato. L'apparecchio non deve essere posizionato in luoghi dove possono verificarsi temperature al di sotto del punto di congelamento. Prima di mettere in funzione l'apparecchio, accertarsi che esso sia posizionato stabilmente.

Nel caso in cui Air Light cada in acqua, non recuperarlo prima di avere tolto la spina dell'aeratore e dell'acquario, o qualsiasi altro accessorio dalle prese di corrente, poi riportare l'apparecchio fuori dall'acqua ed esaminare con cura lo stato. L'apparecchio non deve essere messo in funzione qualora alcune parti della pompa di cui non è previsto un contatto con l'acqua fossero bagnate.

INSTALLAZIONE

Prima di mettere in funzione Air Light, leggere attentamente le norme di sicurezza.

Posizionare l'aeratore su di un piano verticale o orizzontale liscio e fare attenzione che l'aeratore venga collocato al di sopra del livello dell'acqua questo al fine di impedire un risucchio dell'acqua (Fig. 2).

Una spia luminosa indica che l'aeratore è in funzione.

MANUTENZIONE

Attenzione: durante la manutenzione dell'acquario, evitare che dell'acqua entri all'interno di Air Light. Quando il tubo viene staccato dalla pompa, quest'ultima deve rimanere in funzione. Una volta fatta la manutenzione dell'acquario, riposizionare Air Light su di un piano verticale o orizzontale liscio.

RIDUZIONE AFFLUSSO D'ARIA

Questo problema è causato per lo più dall'otturazione della pietra porosa da parte di alghe e le altre particelle che si depositano nei blocchi di aerazione. È bene fare un controllo settimanale e rimuovere lo sporco dalla pietra porosa in quanto potrebbe danneggiare la membrana di Air Light.

SPENNIMENTO DELLA SPIA LUMINOSA

La spia luminosa in dotazione su Air Light ha funzione esclusivamente estetica. L'eventuale spegnimento della stessa non comporta alcun effetto sul buon funzionamento del prodotto.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto, da difetti di materiale e lavorazione. Il certificato di garanzia deve essere compilato in ogni sua parte dal rivenditore, e dovrà accompagnare l'apparecchio nel caso in cui venga restituito per la riparazione, assieme allo scontrino fiscale o equivalente. La garanzia consiste nella sostituzione delle parti difettose. In caso di uso improprio, manomissione o negligenza da parte dell'acquirente o utente, la garanzia è nulla e decade immediatamente. La garanzia è inoltre nulla in caso di mancanza dello scontrino fiscale d'acquisto o equivalente. Le spese di spedizione e rinvio sono a carico dell'acquirente.

E

NORMAS DE SEGURIDAD

Comprobar que el voltaje grabado en la bomba corresponda a la tensión de red. El aparato será alimentado a través de un interruptor diferencial (salvavidas), cuya corriente nominal será inferior o igual a 30mA.

Antes de llevar a cabo cualquier intervención en la bomba se desconectará siempre la alimentación. No es posible sustituir el cable de alimentación de Air Light, por lo que de resultar estropeado, habrá que demoler el aparato. Este producto cumple las actuales normas de seguridad.

Para evitar que el enchufe se moje, se debería colocar siempre el acuario en posición lateral respecto de las tomas de corriente. Asimismo se aconseja prolongar el cable de alimentación a fin de que pueda pasar por debajo del nivel de la toma de corriente (Fig. 1). No se deberá utilizar nunca Air Light para otros empleos diferentes del que está destinado. El aparato no se colocará en puntos donde las temperaturas puedan descender por debajo del punto de congelación.

Antes de ponerlo en marcha, comprobar que su posición sea estable. De caer Air Light en el agua, antes de recuperarlo hay que desenchufar el ventilador y el acuario, o cualquier otro accesorio, de las tomas de corriente. Luego sacar el aparato del agua y controlar sus condiciones. No se pondrá en marcha el aparato en el caso de que estén mojadas algunas partes de la bomba no destinadas al contacto con el agua.

INSTALACIÓN

Antes de poner en funcionamiento Air Light, leer atentamente las normas de seguridad.

Colocar el ventilador en una superficie vertical u horizontal lisa y prestar atención a posicionarlo por encima del nivel del agua, con el fin de impedir un torbellino de agua (Fig. 2). Un indicador luminoso indica que el ventilador está en marcha.

MANTENIMIENTO

Atención: impedir en las operaciones de mantenimiento del acuario que entre agua dentro de Air Light. Al desacoplar el tubo de la bomba, ésta permanecerá en función. Una vez terminado el mantenimiento del acuario, volver a colocar Air Light en una superficie vertical u horizontal lisa.

REDUCCIÓN DEL FLUJO DE AIRE

Este problema viene ocasionado en general al obturarse la piedra porosa con algas y otras partículas que se depositan en los bloques de ventilación. Es una buena regla efectuar un control semanal y quitar la suciedad de la piedra porosa, pues se podría estropear la membrana de Air Light.

EL INDICADOR LUMINOSO SE APAGA

La función del indicador luminoso incorporado en el Air Light es sólo estética. Por lo tanto si se apaga, no comporta ningún perjuicio para el buen funcionamiento del producto.

GARANTÍA

Este producto está garantizado por un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra, contra defectos del material y de fabricación. El certificado de garantía será cumplimentado totalmente por el vendedor y será entregado junto al aparato en caso de restitución para la reparación, con el ticket de compra o similar. La garantía cubre la sustitución de las piezas defectuosas. En caso de uso impropio, manipulación indebida o negligencia por parte del comprador o del usuario, la garantía será nula y perderá valor inmediatamente. Asimismo, la garantía no será válida en el caso de que falte el ticket de compra o similar. Los gastos de envío y restitución correrán a cargo del comprador.

NORMAS DE SEGURANÇA

Controle a voltagem imprimida na bomba e acerte-se de que corresponda à tensão de rede. O aparelho deve ser alimentado por meio de um interruptor diferencial (saíva-vidas), cuja corrente nominal seja inferior ou igual a 30mA. Antes de efectuar qualquer operação na bomba, interrompa sempre a alimentação. O cabo de alimentação de Air Light não pode ser substituído; no caso de danificação, o aparelho deve ser deixado para a sucata. O produto cumpre com as normas actuais relativas à segurança.

Para evitar que a ficha se molhe, o aquário deveria ser sempre colocado em posição lateral em relação às tomadas de corrente. Além disso, é aconselhável prolongar o cabo de alimentação por forma que este passe por baixo do nível da tomada de corrente (Fig. 1). Air Light nunca deverá ser utilizado para finalidades diferentes daquela para a qual é destinado. O aparelho não deve ser colocado em lugares em que possam verificar-se temperaturas inferiores ao ponto de congelação. Antes de pôr o aparelho em funcionamento, acerte-se de que esse tenha uma posição estável. No caso em que Air Light caia na água, não recupere-o antes de ter retirado a ficha do aerador e do aquário, ou qualquer outro acessório das tomadas de corrente; em seguida leve o aparelho para fora da água e examine cuidadosamente o seu estado. O aparelho não deve ser colocado em funcionamento no caso em que algumas partes da bomba nas quais não é previsto um contacto com a água estivessem molhadas.

INSTALAÇÃO

Antes de pôr Air Light em funcionamento, leia com atenção as normas de segurança.

Coloque o aerador sobre um plano vertical ou horizontal liso e preste atenção a que o aerador seja colocado acima do nível da água para impedir um remoinho da água (Fig. 2).

Um indicador luminoso indica que o aerador está em funcionamento.

MANUTENÇÃO

Atenção: durante a manutenção do aquário, evite que a água entre dentro do Air Light. Quando o tubo está destacado da bomba, esta deve permanecer em funcionamento. Uma vez feita a manutenção do aquário, volte a colocar Air Light sobre um plano vertical ou horizontal liso.

REDUÇÃO DO FLUXO DE AR

Este problema é provocado sobretudo pela obstrução da pedra porosa por algas e outras partículas que se depositam nos blocos de aeração. É aconselhável efectuar um controlo semanal e remover a sujidade da pedra porosa pois que poderia danificar a membrana do Air Light.

DESLIGAMENTO DO INDICADOR LUMINOSO

O indicador luminoso fornecido com o Air Light tem uma função exclusivamente estética. O eventual desligamento da mesma não implica nenhum efeito no bom funcionamento o produto.

GARANTIA

Este produto tem garantia por um período de 2 anos da data da compra, de defeitos de material e fabrico. O certificado de garantia deve ser preenchido em todas as suas partes pelo revendedor, e deverá acompanhar o aparelho no caso em que seja devolvido para a reparação, junto com o recibo fiscal ou equivalente. A garantia consiste na substituição das partes defeituosas. Em caso de uso impróprio, alteração ou negligência por parte do comprador ou utilizador, a garantia é nula e decai imediatamente. A garantia também é nula caso faltar o recibo fiscal da compra ou equivalente. As despesas de envio e devolução ficam por conta do comprador.

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Controleer het voltage, dat op de pomp is gedrukt, en verzeker u ervan dat dit overeenkomt met de netspanning. Het apparaat moet gevoed worden via een differentiaalbeschakelaar (veiligheidsschakelaar), met een nominale stroom van minder dan of gelijk aan 30mA.

Alvorens werkzaamheden aan de pomp te verrichten, moet u altijd de voeding afkoppelen. De voedingskabel van de Air Light kan niet vervangen worden; in geval van beschadiging moet het apparaat worden afgedankt. Het product voldoet aan de huidige veiligheidsvoorschriften.

Om te voorkomen dat de stekker nat wordt, moet het aquarium altijd opzij van het stopcontact worden opgesteld. Het is bovendien raadzaam de voedingskabel te verlengen, zodat deze onder het niveau van het stopcontact loopt (afb. 1). De Air Light mag nooit worden gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor hij bestemd is. Het apparaat mag niet worden opgesteld in ruimtes waar zich temperaturen onder het vriespunt voor kunnen doen.

Alvorens het apparaat in werking te stellen dient u zich ervan te verzekeren dat het stabiel staat. In het geval de Air Light in het water valt, dient u het apparaat pas nadat u de stekker van de luchtverser en van het aquarium zelf, alsmede die van eventuele andere accessoires uit het stopcontact heeft getrokken, uit het water te halen en het vervolgens zorgvuldig te inspecteren. Het apparaat mag niet in werking worden gesteld indien die delen van de pomp, die niet met water in aanraking mogen komen, nat zijn geworden.

INSTALLATIE

Alvorens de Air Light in werking te stellen, moet u de veiligheidsvoorschriften aandachtig doorlezen. De luchtverser moet worden opgesteld op een glad verticaal of horizontaal vlak, boven het waterniveau, om te voorkomen dat er water kan worden aangezogen (afb. 2).

Een controlelampje geeft aan dat de luchtverser in werking is.

ONDERHOUD

Let op: gedurende onderhoudswerkzaamheden aan het aquarium dient te worden voorkomen dat er water in het binnenste van Air Light terecht kan komen. Wanneer de leiding wordt losgemaakt van de pomp, moet deze laatste in werking blijven. Wanneer u klaar bent met het onderhoud aan het aquarium, zet u de Air Light weer terug op een glad verticaal of horizontaal vlak.

VERMINDERING VAN DE LUCHTTOEVOER

Dit probleem wordt meestal veroorzaakt door de verstopping van de poreuze steen door algen en andere deeltjes die zich vastzetten in de luchttoevoerblokken. Het is goed om dit elke week te controleren en het vuil van de poreuze steen te verwijderen, omdat anders het membraan van de Air Light beschadigd kan worden.

UITGAAN VAN HET CONTROLELAMPJE

Het controlelampje van de Air Light heeft een louter esthetische functie. Het eventuele uitgaan van het lampje brengt de goede functionering van het product op geen enkele wijze in gevaar.

GARANTIE

Dit product is gegarandeerd tegen materiaal- en fabricagefouten voor een periode van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Het garantiecertificaat moet door de wederverkoper geheel worden ingevuld en moet, samen met de aankoopbon of equivalent document, met het apparaat mee worden gestuurd indien dit voor reparatie wordt geretourneerd. De garantie bestaat uit de vervanging van defecte onderdelen. In het geval van oneigenlijk gebruik, onklaar maken van het apparaat of nalatigheid van de koper of de gebruiker, komt de garantie onmiddellijk te vervallen. De garantie is evenmin geldig indien de aankoopbon of equivalent document niet gepresenteerd worden. De verzendings- en retourneringskosten zijn voor rekening van de koper.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Kontrollér spændingen på pumpen og kontrollér, at den svarer til netspændingen. Apparatet skal forsynes ved hjælp af en jordfeilsafbryder (overophedningsbeskyttelse) med en nominal strøm på maks. 30 mA.

Sørg for at frakoble strømmen, inden der udføres arbejder på pumpen. Strømledningen på Air Light kan ikke udskiftes. Hvis den beskadiges, skal apparatet skrottes. Produktet opfylder gældende sikkerhedskrav.

For at undgå, at stikket bliver vådt, skal akvariet placeres forskudt i forhold til stikkontakten. Endvidere anbefales det at forlænge strømledningen således, at den passerer under stikkontaktens niveau (fig. 1). Air Light må aldrig anvendes til andre formål end de, hvortil den er fremstillet. Apparatet må aldrig placeres på steder, hvor der er risiko for temperaturer under frysepunktet. Kontrollér, at apparatet står stabilt, inden det tændes.

Hvis Air Light falder ned i vandet, må det først fjernes, når stikket til luftpumpen, akvariet og ethvert andet elektrisk apparat er blevet fjernet fra stikkontakten. Tag herefter apparatet op ad vandet og kontrollér dets tilstand omhyggeligt. Apparatet må ikke sættes i gang, hvis dele af pumpen, som ikke tåler vand, er blevet våde.

INSTALLATION

Læs sikkerhedsforskrifterne omhyggeligt, inden Air Light tages i brug.

Anbring luftpumpen på et glat lodret eller vandret underlag og kontrollér, at luftpumpen er placeret højere end vandniveauet. Herved hindres ind sugning af vand (fig. 2).

En kontrollampe angiver, at luftpumpen er tændt.

VEDLIGEHOLDELSE

Advarsel: Sørg for, at der ikke kommer vand ind i Air Light i forbindelse med vedligeholdelse af akvariet. Når slangen kobles fra pumpen, skal pumpen fortsat være aktiveret. Anbring Air Light på et glat lodret eller vandret underlag på ny efter vedligeholdelse af akvariet.

REDUCERET LUFTTILFØRSEL

I de fleste tilfælde skyldes dette problem, at den porøse sten er tilstoppet af alger og andre partikler, som aflejres i ventilationsblokkene. Det anbefales at kontrollere den porøse sten en gang om ugen og fjerne snarset fra den porøse sten, idet det kan ødelægge membranen i Air Light.

SLUKNING AF KONTROLLAMPE

Kontrollampen på Air Light har udelukkende en æstetisk funktion. Hvis kontrollampen slukkes, øver dette ikke nogen indflydelse på apparatets funktion.

GARANTI

Dette produkt er garanteret for en periode af 2 år fra købsdatoen. Garantien dækker materiale- og fabricationsdefekter. Garantibeviset skal udfyldes i sin helhed af forhandleren, og skal følge med apparatet sammen med kvitteringen eller lignende, såfremt dette tilbageleveres til reparation. Garantien omfatter udskiftning af defekte dele. I tilfælde af ukorrekt anvendelse, indgreb eller skadesløshed fra køberens eller brugerens side, bortfalder garantien med det samme. Garantien bortfalder endvidere i tilfælde af manglende kvittering eller lignende. Udgifterne til spedition og tilbagesendelse påligger køberen.

SEAL AND SIGNATURE OF RESALE DEALER
STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES VERKÄUFERS
CACHET ET SIGNATURE DU REVENDEUR
TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE
SELLO Y FIRMA DEL REVENDEDOR
STEMPEL EN HANDTEKENING VAN DE DEALER
CARIMBO E ASSINATURA DO REVENDEDOR
FORHANDLERENS STEMPSEL OG UNDSKRIFT

DATE OF PURCHASE - VERKAUFSDATUM - DATE DE VENTE - DATA DI VENDITA
FECHA DE VENTA - DATUM VAN AANKOOP - DATA DE VENDA - SALGSDATO

Fig. 1

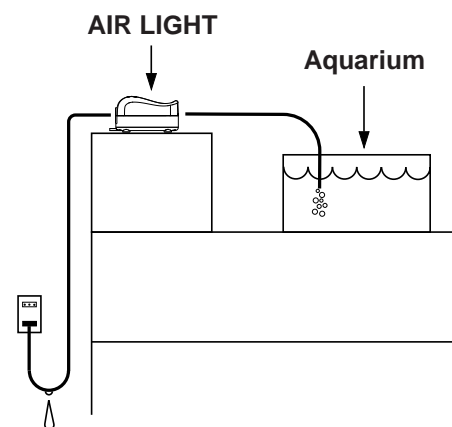
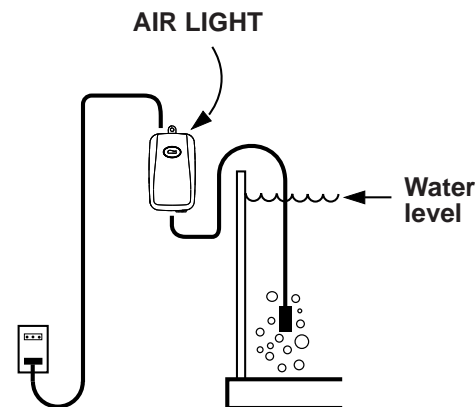


Fig. 2



REPLACEMENT PARTS - ERSATZTEILE - PIÈCES DE RECHANGE PARTI DI RICAMBIO - PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO PIEZAS DE REPUESTOS - ONDERDELEN - RESERVEDELE



Membrane Air Light 1000 - 1500



Membrane Air Light 3300



ACCESSORY Air Light 3300

Conveyor tap 2 x 1 with double adjustment (OPTIONAL)